

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
05.08.2026

Gegenstand:

**Steuern und Gebühren - Rückersatz von zu viel
eingezahlten Beträgen - GIS**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
10:00

Oggetto:

**Imposte e tariffe - rimborso di importi non dovuti -
IMI**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
X	

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Steuern und Gebühren - Rückersatz von zu viel eingezahlten Beträgen - GIS

Nach Einsichtnahme in die eingegangenen Ansuchen um Rückerstattung verschiedener nicht geschuldeter bzw. fälschlich überwiesener Beträge an die Gemeinde Olang:

Steuernummer codice fiscale	Antrag richiesta	Steuer/Gebühr imposta/tariffa	Jahr anno	Begründung motivazione	Betrag importo
SMNMRA65T12E625I	Prot. Nr./n. prot. 0019690/2026	GIS/IMI	2026	zu viel eingezahlt versato un importo eccessivo	336,51 €

Nach Einsichtnahme in die Akten der Buchhaltung, aus welchen die Zahlungseingänge hervorgehen.

Für notwendig erachtet, die zu viel bezahlten und nicht geschuldeten Beträge den betroffenen Steuerträgern rückzuerstatten.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) überarbeitet mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 23.02.2026.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Sandra Kargruber, am 04.08.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: yTwfbvvS4isKvZfwEe-PuXFyZe6QNex/PiEKW+NBit3k=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 04.08.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: z+uqUDOBDavp3n44o9yfZND8DwDAtGSFrs5EhFO3pMw=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. die Rückerstattungen laut der in den Prämissen angeführten Tabelle, mit einem Gesamtbetrag von 336,51 € vorzunehmen.

Imposte e tariffe - rimborso di importi non dovuti - IMI

Viste le richieste di rimborso presentate per l'eccedenza di pagamento di imposte, tariffe o diritti non dovuti al Comune di Valdaora:

Visti gli atti della contabilità dai quali risultano i rispettivi versamenti.

Ritenuto necessario di rimborsare gli importi pagati in eccesso e non dovuti ai contribuenti elencati.

Visto il regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), adattato con delibera consiliare n. 4 del 23/02/2026.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Sandra Kargruber, in data 04.08.2026 con l'impronta digitale: yTwfbvvS4isKvZfwEePuXFyZe6QNex/PiEKW+NBit3k=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 04.08.2026 con l'impronta digitale: z+uqUDOBDavp3n44o9yfZND8DwDAtGSFrs5EhFO3pMw=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE delibera

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di effettuare i rimborsi secondo la tabella delle premesse, per un importo totale di € 336,51.

2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale come segue:

Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Kostenstelle/centro di costo 10400 Steuern - Tributi Kapitel/capitolo 01111.09.990400 Artikel/articolo Verpflichtung/impegno	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso
Gesamtsumme	336,51 €	Totale

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.08.2026 bis 20.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.08.2026 al 20.08.2026 ed è diventata esecutiva in data:

05.08.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.